

- 3° un membre sur proposition de l'industrie traitant les produits de la pêche;
- 4° un membre sur proposition des poissonniers;
- 5° un membre sur proposition de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles;
- 6° un membre sur proposition de la commission provinciale de la Flandre occidentale pour la pêche maritime;
- 7° un membre sur proposition du Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions;
- 8° un membre sur proposition du Ministre flamand, ayant la politique de l'Environnement dans ses attributions;
- 9° un membre sur proposition du Ministre flamand, ayant les Finances et le Budget dans ses attributions;

§ 4. Le Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, désigne parmi les membres du Comité flamand de la pêche un président et un vice-président, et peut inviter un ou plusieurs inspecteurs comme observateur.

**Art. 21.** L'aide financière de la part de la Région flamande attribuée en application du présent arrêté, ne peut pas être supérieure aux crédits qui sont annuellement inscrits et dont le Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, dispose pour des mesures d'aide à la pêche maritime et à l'aquaculture.

**Art. 22. § 1.** Le bénéficiaire présente au Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, tous les attestations et documents pouvant prouver qu'il a été satisfait en ce qui concerne tous les projets à toutes les conditions financières et autres. Par projet il sera dressé un rapport d'évaluation.

§ 2. Le Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, peut supprimer, diminuer ou réclamer l'aide financière, lorsque :

- 1° le projet n'a pas été exécuté tel que prévu, ou
- 2° les conditions imposées n'ont pas été satisfaites, ou
- 3° le bénéficiaire, — autrement que les données mentionnées dans sa demande et reprises dans la décision d'octroi de l'aide financière —, ne commence pas l'exécution du projet dans une période d'une année après la notification de cette décision ou lorsqu'il n'a pas fourni assez de garanties quant à l'exécution du projet avant l'échéance de ce délai, ou
- 4° le bénéficiaire n'achève pas le projet dans une période de deux années après le début, sauf en cas de force majeure.

**Art. 23. § 1er.** Les investissements pour les quels il a été accordé une aide financière dans le cadre du présent arrêté, ne peuvent pas être vendus pendant une période de dix années après la mise en service dans la Communauté européenne ou ne peuvent pas être utilisés à d'autres fins que la pêche; ils doivent être utilisés par priorité pendant cette période pour le ravitaillement du marché de la Communauté européenne.

§ 2. Lorsque le bénéficiaire mentionné au § 1er ne respecte pas les obligations mentionnées, le Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, peut, après une mise en demeure préalable, décider de réclamer entièrement ou partiellement l'aide financière payée.

**Art. 24. § 1er.** L'aide financière accordée sur base du présent arrêté, ne peut pas être accumulée avec une subvention de l'Etat octroyée dans le cadre d'une législation d'expansion économique, ou avec une subvention de la CEE octroyée dans le même but dans le cadre d'une politique commune de la pêche.

§ 2. Les dispositions du présent arrêté ne sont pas d'application lorsque GIMVINDUS accorde un crédit à la navigation ou toute autre forme de subvention, tel que réglé dans la convention entre la Région flamande et GIMVINDUS du 14 janvier 1993, en exécution des articles 2 à 4 compris du décret portant les mesures d'accompagnement du budget 1993 du 18 décembre 1992, ou tel que réglé dans d'autres conventions.

§ 3. L'application des mesures reprises dans le présent arrêté est évaluée selon leurs fins avant le 31 décembre 1995.

**Art. 25.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 30 octobre 1991 octroyant une prime de cessation pour les bateaux qui sont retirés de la pêche en mer, est abrogé.

**Art. 26.** Le présent arrêté produit ses effets à partir du 24 novembre 1993.

**Art. 27.** Le Ministre flamand, ayant la politique économique dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 novembre 1993.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
et Ministre flamand de l'Economie, des PME, de la Politique scientifique et des Relations extérieures,

L. VAN DEN BRANDE

N. 94 — 1612

[C — 35773]

**23 MAART 1994. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd**

De Vlaamse regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 6, § 1, II, eerste lid, 2°, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse regering van 30 maart 1982, 14 september 1983, 17 juli 1984, 30 juli 1985 en 17 maart 1993;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën van 8 februari 1994;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting van 14 maart 1994;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat in het belang van de rechtszekerheid, de lagere overheden ten spoedigste kennis moeten hebben van het subsidiëringspercentage van bepaalde investeringen die ze doen om de selectieve inzameling van huishoudelijke afvalstoffen te bevorderen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting;

Na beraadslaging,

Bestuit :

**Artikel 1.** In het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd, wordt een artikel 5*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

\* **Art. 5*bis*. § 1.** Het subsidiëringspercentage bedraagt 60 % van de aankoopprijs van de als bijlage bij dit besluit omschreven recipiënten, bestemd voor de selectieve inzameling van huishoudelijke afvalstoffen en voor de voorkoming van zwerfvuil, als het ontwerp-dossier uiterlijk 31 december 1995 wordt ingediend bij de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest.

§ 2. Het subsidiëringspercentage bedraagt 40 % van de aankoopprijs van de als bijlage bij dit besluit omschreven recipiënten, bestemd voor de selectieve inzameling van huishoudelijke afvalstoffen en voor de voorkoming van zwerfvuil, als het ontwerp-dossier uiterlijk 31 december 1995 wordt ingediend bij de Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest.

§ 3. De in de paragrafen 1 en 2 vastgelegde bedragen worden pas uitgekeerd als de effectieve levering plaatsvindt uiterlijk 31 december 1997.

§ 4. De als bijlage bepaalde recipiënten bestemd voor de selectieve inzameling van huishoudelijke afvalstoffen en voor de voorkoming van zwerfvuil, worden gesubsidieerd ten belope van een maximum bedrag bepaald als bijlage bij dit besluit ».

**Art. 2.** De budgettaire aanrekening van de subsidiëringen van dit besluit gebeurt op artikel 3.7 van het Fonds voor Preventie en Sanering inzake Leefmilieu en Natuur en wordt beperkt tot de op het betreffende artikel ingeschreven of in te schrijven begrotingskredieten in de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap met een maximum van :

544 miljoen frank voor het begrotingsjaar 1994;

350 miljoen frank voor het begrotingsjaar 1995.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 4.** De Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 maart 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VANDEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

Bijlage

#### Omschrijving van de betoelaagbare materie met vermelding van de maximale subsidieerbare bedragen

De volgende voorzieningen kunnen in aanmerking komen voor subsidiëring :

1° de aankoop van gezinsbakken uit kunststof voor het opslaan van verpakkingsafvalstoffen; ze moeten gedeeltelijk uit gerecycleerde materialen vervaardigd zijn en het maximumbedrag waarop subsidies toegekend worden bedraagt 200 frank per bak;

2° de aankoop van compostvaten voor thuiscompostering; ze moeten uit gerecycleerde materialen vervaardigd zijn en het maximumbedrag waarop subsidies toegekend worden bedraagt 1 200 frank per compostvat;

3° de aankoop van gesloten GFT-containers vervaardigd uit kunststof; ze moeten gedeeltelijk uit gerecycleerde materialen vervaardigd zijn en het maximumbedrag waarop subsidies toegekend worden bedraagt 800 frank per container;

4° de aankoop van uit kunststoffen vervaardigde duobakken (containers) waarin twee huisvuilfracties gescheiden opgeslagen worden; ze moeten gedeeltelijk uit geresideerde materialen geproduceerd zijn en het maximumbedrag waarop subsidies toegekend worden bedraagt 2 000 frank per duobak;

5° de aankoop van op de openbare weg te plaatsen recipiënten ter voorkoming van zwerfvuil; het maximumbedrag waarop subsidies toegekend worden bedraagt 500 frank per recipiënt.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 23 maart 1994 tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 juli 1981 betreffende de subsidiëring van bepaalde werken, leveringen en diensten die in het Vlaamse Gewest door of op initiatief van ondergeschikte besturen of ermee gelijkgestelde rechtspersonen worden uitgevoerd.

Brussel, 23 maart 1994.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VANDEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Huisvesting,

N. DE BATSELIER

## TRADUCTION

F. 94 — 1612

[C — 35773]

**23 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1981 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales assimilées ou à leur initiative**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 6, § 1er, II, premier alinéa, 2, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 23 juillet 1981 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales ou à leur initiative, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 30 mars 1982, 14 septembre 1983, 17 juillet 1984, 30 juillet 1985 et 17 mars 1993;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 8 février 1994;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget en date du 14 mars 1994;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que dans l'intérêt de la sécurité juridique, les pouvoirs subordonnés doivent être informés dans le plus bref délai du taux du subside pour certains investissements faits pour stimuler la collecte sélective des ordures ménagères;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et du Logement;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1er.** Dans l'arrêté royal du 23 juillet 1981 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales ou à leur initiative, est inséré un article 5bis libellé comme suit :

« Art. 5bis. § 1er. Le taux du subside est de 60 % du prix d'achat des récipients définis en annexe du présent arrêté et destinés à la collecte sélective des ordures ménagères et à la prévention des déchets sauvages, si le projet de dossier est introduit avant le 31 décembre 1995 auprès de la « Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest » (Société publique des déchets pour la Région flamande).

§ 2. Le taux du subside est de 40 % du prix d'achat des récipients définis en annexe du présent arrêté et destinés à la collecte sélective d'ordures ménagères et à la prévention des déchets sauvages, si le projet de dossier est introduit avant le 31 décembre 1996 auprès de la « Openbare Afvalstoffenmaatschappij voor het Vlaamse Gewest ».

§ 3. Les montants fixés aux §§ 1er et 2 ne sont octroyés que si la livraison effective s'opère au plus tard le 31 décembre 1997.

§ 4. Les récipients définis en annexe qui sont destinés à la collecte sélective des ordures ménagères et à la prévention des déchets sauvages, sont subsidiés à concurrence du montant maximum fixé en annexe du présent arrêté. »

**Art. 2.** Les subsides octroyés par le présent arrêté sont imputés à l'article 3.7 du Fonds de Prévention et d'Assainissement en matière de l'Environnement et de la Nature et sont limités aux crédits budgétaires inscrits ou à inscrire à l'article concerné du budget général des dépenses, avec un maximum de :

544 millions de francs pour l'exercice budgétaire 1994;

350 millions de francs pour l'exercice budgétaire 1995.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 4.** Le Ministre flamand qui a l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 mars 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

---

Annexe**Définition des matières subsidiables avec mention des montants maximaux admis aux subsides**

Les dispositifs suivants sont admis aux subsides :-

1° l'achat de récipients familiaux en plastique pour le stockage des déchets d'emballage; ils doivent être constitués en partie de matériaux recyclés et le montant maximum subsidiable est de 200 F par bac;

2° l'achat de récipients de compostage pour le compostage domestique; ils doivent être constitués en partie de matériaux recyclés et le montant maximum subsidiable est de 1 200 F par récipient de compostage;

3° l'achat de conteneurs « GFT » en plastique; ils doivent être constitués en partie de matériaux recyclés et le montant maximum subsidiable est de 800 F par conteneur;

4° l'achat de récipients doubles (conteneurs) en plastique pour le stockage sélectif de deux fractions d'ordures ménagères; ils doivent être constitués en partie de matériaux recyclés et le montant maximum subsidiable est de 2 000 F par bac double;

5° l'achat de récipients à placer sur la voie publique pour la prévention des déchets sauvages; le montant maximum subsidiable est de 500 F par récipient.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 mars 1994 modifiant l'arrêté royal du 23 juillet 1981 relatif à l'octroi de subsides pour certains travaux, fournitures et services exécutés dans la Région flamande par des pouvoirs subordonnés ou des personnes morales ou à leur initiative.

Bruxelles, le 23 mars 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et du Logement,

N. DE BATSELIER

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 3 december 1993, dat in werking treedt op 24 juni 1994, is de heer Julemont, J., ondervoorzitter in de rechtbank van koophandel te Luik, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershelve te voeren.

Bij ministerieel besluit van 6 mei 1994 is de stage van de heer Jacquet, B., gerechtelijk stagiair bij het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Luik, verlengd voor een periode van zes maanden met ingang van 27 juni 1994.

### MINISTERE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 3 décembre 1993, entrant en vigueur le 24 juin 1994, M. Julemont, J., vice-président au tribunal de commerce de Liège, est admis à la retraite.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté ministériel du 6 mai 1994, le stage de M. Jacquet, B., stagiaire judiciaire près le parquet du tribunal de première instance de Liège, est prolongé pour une période de six mois prenant cours le 27 juin 1994.

### MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

[Mac — 25133]

#### 14 APRIL 1994. — Ministerieel besluit tot erkenning voor ontleding en tegenontleding van het Stadslaboratorium van Gent

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, gewijzigd door de wet van 22 maart 1989, inzonderheid op artikel 12, derde en vierde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1990 betreffende de voorwaarden en de procedure van erkenning van de laboratoria die monsters van voedingsmiddelen en andere producten ontleden en de wijze van werken van deze laboratoria bij de ontleding van de monsters, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 4 juli 1991, 3 december 1992 en 14 juni 1993;

Overwegende het verslag van 2 maart 1994 van de beoordelaars over de bij het betrokken laboratorium op 23 en 24 februari 1994 uitgevoerde beoordeling overeenkomstig de bepalingen van de normen van de reeks EN 45000 en de hierop door het laboratorium gemaakte opmerkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Stadslaboratorium van Gent, Baudelokaai 8, 9000 Gent, wordt erkend voor het uitvoeren van de in bijlage van dit besluit vermelde ontledingen en tegenontledingen onder de genoemde voorwaarden.

**Art. 2.** De ontledingsverslagen mogen getekend worden door één of meer van de volgende personen:

dhr. E. De Maerteleire (D05), Ingenieur-Directeur;  
dhr. A. Sysmans, Afdelingshoofd.

**Art. 3.** Deze erkenning is geldig tot 31 december 1996. Het toezichtsprogramma bestaat uit een jaarlijks uit te voeren beoordeling van het kwaliteitsstelsel.

Brussel, 14 april 1994.

J. SANTKIN

### MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

[Mac — 25133]

#### 14 AVRIL 1994. — Arrêté ministériel d'agrément pour les analyses et les contre-analyses du "Stadslaboratorium van Gent"

Le Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifiée par la loi du 22 mars 1989, notamment l'article 12, alinéas 3 et 4;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1990 relatif aux conditions et à la procédure d'agrément des laboratoires qui analysent des échantillons de denrées alimentaires et d'autres produits, et au mode de fonctionnement de ces laboratoires lors de l'analyse des échantillons, modifié par les arrêtés royaux du 4 juillet 1991, 3 décembre 1992 et 14 juin 1993;

Considérant le rapport du 2 mars 1994 des auditeurs relatif à l'audit effectué les 23 et 24 février 1994 dans le laboratoire concerné conformément aux dispositions des normes de la série EN 45000 et aux remarques faites par le laboratoire sur ledit rapport,

Arrête :

**Article 1er.** Le "Stadslaboratorium van Gent, Baudelokaai 8, 9000 Gent" est agréé pour effectuer les analyses et les contre-analyses mentionnées à l'annexe du présent arrêté dans les conditions qui y sont reprises.

**Art. 2.** Les rapports d'analyse peuvent être signés par une ou plusieurs des personnes suivantes:

M. E. De Maerteleire (D05), Ingénieur-Directeur;  
M. A. Sysmans, Chef de département.

**Art. 3.** Le présent agrément est valable jusqu'au 31 décembre 1996. Le programme de contrôle consiste en un audit du système de qualité à effectuer annuellement.

Bruxelles, le 14 avril 1994.

J. SANTKIN